

JAPANESE  
Telephone Directory  
IN  
BRITISH COLUMBIA

昭和五年改訂

雜貨食料品

前川商店

電話住家所案內  
ビシー州日本  
人

晚香坡市パウエル街三六九  
電話  
ダグラス  
九八一

晚香坡前川商店發刊

# AMERICAN MAIL LINE & DOLLAR SS LINE

R. O. BULLWINKEL  
DISTRICT PASS. AGENT,  
517 GRANVILLE ST.,  
PHONE DOUG, 8680

Y. TAKAHASHI  
JAPANESE PASS. AGENT,  
143 DUNLEVY AVE.,  
PHONE DOUG. 4786-R

## 安全 巨船 快速

日本人乗客優遇、日本人  
室清潔、マトレス、枕、毛  
布、日本風呂、日本食、日  
本人コック、ウエター及  
活動寫真等あります  
美府行切符、美港より本  
船迄のタキシード及荷物運  
搬テケツ等一切無料進呈  
出帆日の朝（土曜日午前  
十時半）晩市より美府行  
船乗込御乗船になれば本  
船乗込入費の要なく至  
極便利です、總ての御用  
務は左記へ申越し下さい  
晚香坡市ダンレビー街一四三  
日本人乗客係 **高橋保一**  
電話ダグラス四七八六アル

PHONE 95 DOUGLAS



YAMA TAXI

ヤマタキシード

ダグラス

九九九  
七六五

205 GORE AVE.,

VANCOUVER, B. C.

## B. C. AUTO SUPPLY

電話ダグラス九五

タイヤ  
チューブ  
販賣及修繕

ビーチ  
オート

ギヤスリン  
各種油類  
タイヤ及自  
動車附屬品

電話ダグラス九五

231 GORE AVE.,

VANCOUVER, B. C.

A

A

秋山金物店

Doug. 237 ✕

368 Powell St.

天野味噌製造所 High. 5526-L

2141 Powell Street

有門寫真館 747 Cord. E. High. 876L

阿部房次 1621 3rd A. W. Bay. 4422L

阿部孝之事務所 Sey. 6913

203 Powell Street

同自宅 2009 Victoria High. 1526L

阿部道子 373 E. Cord. Sey. 9525-L

相星洋服店 441 Hast. E. High. 347

天野運送舍 Doug. 3059

311 Powell Street

阿部政吉 2091 Broad. W. Bay. 4211L

芦澤彌三郎 518 Alex. High. 4682-R

秋本サイン社 High. 3055L

521 Cordova Street East

秋山ブレッツ業 2327 Granville Bay. 718

青木旅館 Doug. 579

313 Alexander Street

青木佐五兵衛 108 W. Hast. Sey. 2523-O

荒井茂左衛門 5325 David Carl. 1037-R

荒木武右衛門 762 Powell High. 1860R ✓

新井ブレッツ業 153 E. 10th Fair. 2227-Y

浅岡食料商 1905 Yew St. Bay. 4420

朝日グラーチ 261 Cor. E. Doug. 5545

朝日紙函製造所 391 Powell Sey. 8122

朝日ルームス 446 Keefer High. 1504

浅尾商店 409 Alex. High. 857 ✕

浅江貞 733 Powell High. 4472-R

浅尾虎 130 4th A. W. Fair. 2513L

浅野律 316 Powell Doug. 4672-R

浅野健藏 633A E. Cord. Hi. 2220-R

浅野馬傳吉 237 Main St. Doug. 4689L

有曙めしや 261 Powell Sey. 4032

網谷ルームス 244½ Geo. E. Doug. 4471L

安達鹿市 1635 2nd W. Bay. 3752Y

足立正人 507 Main Sey. 9462-R

# A. B. C

足立萬六 1742 W. 1st Bay. 3660-L

**アベニユダイオクス High. 1650**

711 Keefer St.

中塚幸次 314 Powell Sey. 5473

アイデアルコン製造 335 Princess High. 3889

アクメ漁者協會 Eburne P.O. Marp. 107L1

安齋蓮次 2626 W. 6th Bay. 8149L

**アメリカ郵船會社 Sey. 8680**

ダラー汽船

517 Granville Street

## B

**ビーシーオート Doug. 95**

231 Gore Ave.

ビーシー魚肉店 253 Powell Doug. 2788

**✓ビーシー洋食店 Sey. 5936**

132 Powell Street

✓ビーシ購賣協會 203 Powell Trin. 5823

ビーシ薪炭商 Foot Woodland High. 915

✓文化商會 250 Powell Sey. 4087

馬場豐助 1711 Robson St. Sey. 5126

馬場佐吉 1033 7th W. Bay. 3255Y

番野しづ 165 6th W. Fair. 3110R

坂岩次郎 107 E. Hast. Doug. 5206-L

バラード魚店 Foot Gore Sey. 3481

バラードルーム 324½ Powell Doug. 4673R

**ビドウエル造船所 Doug. 3090**

Foot Bidwell Street

## C

**✓千鳥 Doug. 5578**

229 Powell St.

千葉タキシ 208 Main Sey. 883

**(二) 千チエリー美粧院 Sey. 5836**

163 Powell Street

千葉豆腐屋 206½ Main Sey. 4650

千葉金次 439 Campbell High. 3775X

知念正惶 1694 W. 4th Bay. 2035-X

**茶木魚店 Doug. 5542**

262 Powell Street

# C. D. E.

加奈陀日々新聞 **Doug. 3656**

118½ Main St.  
キヤスケード ルーム 132½ Pow. Sey. 6623  
クレセント ルームス 259 Powell Doug. 5236L

シーエヌオート **Doug. 5565**

102 Main St.  
コロニアルルーム 112 Water St. Sey. 8128  
コロンビヤルム 223 Main St. Sey. 1948

シーエヌグラーヂ **Doug. 195**

119 Main Street

## D

檀上正秀 **Doug. 4785-L**

143 Dunlevy Avenue  
ダイヤタキシ 217 Main St. Doug. 281  
檀上虎之助 1874 S.E. M'rine Fras. 197X1  
出口千松 634 Geo. E. High. 2566X  
出口小平治 1661 2nd W. Bay. 5917R

## E

蛭崎商店 **Doug. 991** ✓

337 Powell Street  
同 自 宅 335 Jackson High. 3131L  
蛭崎常太郎 356 Broad. W. Fair. 945

江畑魚店 **Doug. 889**

377 Powell Street  
同 自 宅 161 6th W. Fair. 5542R  
江畑重次郎 1365 Rich. Doug. 4971-R  
江畑果物店 830 Main Sey. 5368-R  
江畑興惣七 3700 Hast. E. High. 1774-O ✓  
江畑農園 Eburne Marpole 289X2

榮樂 **Sey. 6053** (三)

347 Powell Street  
江島惠吉 3025 Waterloo Bay. 7941R  
江島順藏 439 Powell High. 3988-L  
エグモンド商會 Foot Gore Doug. 2220  
江戸悟 1387 Granville. Sey 8297O  
榎本龍吉 1245 Frank. High. 1449-R



# E·F

圓城傳三 8856 Selkirk Mar. 249L  
 ✓枝村時計店 Sey. 3451  
 239 Main Street

## F

✓古屋商店 Sey. 2933

46 Hastings Street West  
 同店宅 1390-13th W. Bay. 7570  
 古屋書記生 1058 Nelson Sey. 8734-L  
 古屋濱吉 501 Georgia E. High 1660  
 ✓古屋本嘉一 130 4th W. Fair. 4737R  
 古川繁雄 2031 Vict. Dr. High. 3170Y  
 富士洗濯所 High. 99

622 Alexander St.  
 富士山商會 500 Beatty Sey. 7519  
 同自宅 7754 Selkirk Mar. 522Y  
 藤林商店 758 6th W. Fair. 52  
 藤林新吉商店 892 Homer Sey. 2058 O  
 藤井節太郎 141 2nd W. Fair 6644L  
 藤井林太郎 973 7th W. Bay. 719Y  
 藤井惣八 501 Georgia W. Sey. 1729-O  
 藤井清一郎 576 W. 8th Fair. 2677-L  
 藤本富藏 130 1st W. Fair. 838L  
 藤本留次郎 446 Keefer High. 4535-L  
 藤野兼次郎 1705 Cedar Bay. 3347L  
 藤田夕力 152½ 4th W. Fair. 6146R  
 藤田又右衛門 122 4th W. Fair. 4737L  
 藤田伊造 1730 Pine Bay. 8133-Y  
 藤林菓子店 293 Alexander Sey. 7852  
 藤原源太郎 964 W. 7th Bay. 4385-R  
 藤原齒科醫院 825 Gran. Trin. 6030  
 同自宅 1738 E. 2nd. High. 6097-L  
 藤原勝助 1751 W. 3rd. Bay. 1097-R  
 藤枝商會 806 Powell High. 586  
 藤永俊治 726 Cor. E. High. 5637L  
 福井商店 433 Alex. High. 712  
 福井高次郎 412 E. Cord. High. 563-L  
 福川忠平 2330 Wall High. 479R  
 福岡屋旅館 437 Alex. High. 355R

✓西

✓

# F. G. H

福村ルームス 414 Columbia Doug. 5084-L  
 福善一郎 702 Richards Sey. 66630  
 福原善一郎 242 Jackson High 711L  
 福山千吉 477 Powell High. 154  
 福島牛乳店 1633 2nd W. Bay. 7509L  
 深澤猪作 1633 2nd W. Bay. 7509L  
 福助 Doug. 4709-R

116 Main St.  
 フェヤビュー語學校 — 5th W. Fair. 5542X  
 フェヤビュー佛教會 715 7th W. Fair. 690Y

## G

共立語學校 High. 1156  
 439 Alexander St.

銀座カフエー Sey. 142  
 365 Powell St.

後藤均平 785 Cor. E. High. 770Y  
 實業俱樂部 362 Alexander Doug. 842

ゼネラル運送社 Sey. 1309

ミッシヨン晩市間定期 393 Powell Street  
 グランドルーム 226 Powell Sey. 6959  
 權藤健三郎 660 Kingsway Fair. 1701

## H

本派佛教會 High. 335  
 1603 Franklin Street

佛教會館幼稚園 549 Cor. E. High. 3252Y  
 濱岸事務所 245 Powell St. Doug. 5588

同濱自宅 866 Cor. E. High. 1355L  
 濱川與惣吉 801 7th W. Fair. 1072

濱川留藏 110 E. Hast. Doug. 4607-R  
 濱出松之助 783 Hast. E. High. 5432

濱岸フジエ 919 Keefer High. 2057Y  
 濱垣事務所 Doug. 3221

261 Powell Street  
 同自宅 2112 Pen'r E. High. 1555Y

濱口裁縫學校 High. 735  
 469 Powell Street

同自宅 1857 Frances High. 3309-Y  
 秀平タマ 323 Hast. E. Doug. 4677L

# H

濱野初枝 357 Powell Sey. 1393-L  
 濱中甚作 620 Powell High. 4446-Y  
 畑下五十次 328 Alexander Sey. 779-R  
 嶋中周造 655 Cor. E. High. 417R  
 嶋山ルームス 445 Gore Doug. 4767L  
 橋本富美子 2365 Ren. High. 5104L  
 橋本。今村 1744 Powell High. 4203L

へスチングダイオウク High. 2132

457 Hastings Street East

林藤兵衛 516 6th W. Fair. 2597L

林榮進堂 High. 1092-L

110 Dunlevy Avenue

林旅館 236 Powell Doug. 4796-R

林勝太郎 3501 Nanaimo High. 3148L

林月虹 Fair. 1950X

ミユチャル保險代理 166 5th Ave. W.

林與之吉 1823 Frank. High. 1140-R

林家 441 Powell High. 199

林一心堂 High. 3536-X

519 Powell St.

八角保平 372½ Cor. E. Doug. 4678-R

速水米太郎 317 Hawks H. 2372L

花田洋服店 1836 Com. Dr. High. 1086

ハムトンルーム 126 Powell Sey. 4441

ハアバー洋食店 221 Main Sey. 4570

ハアバー船造所 High. 916

900 Block Powell

久岡文治 1166 Powell High. 2724L

久岡商店 575 E. Hast. High. 5085

久永英治 396 Powell Sey. 6182

服部果物店 1996 King Fair. 2477

萩時計店 336 Main Sey. 3747

萩野クリナ 2085 Yew St. Bay. 8652-L

早石五郎 304 Cord. W. Doug. 4795L

原田田越 1629 Pen. E. High. 4258L

原田雄 1823 8th E. High. 2859L

原田要藏 1743 Cedar Bay. 3347Y

原田裁縫所 3917 Main St. Fair 2499-R

原東善吾 567 Powell High. 2877L



*Miyoshi*

# H

東山商會

Doug. 5549 ✓

日夏嘉兵衛 324 Powell Street High. 5063X

日夏庄太郎 2997 McGill 3369 E. Geo. High. 4347-R ✓

平松電氣店

Doug. 5544 ✓

同宅 270 Powell Street 2073 Dundas High. 5226-L

平野芳太郎 1149 Seml. High. 4107L

平山喜八 1215 Kingswy Fair. 1393 ✓

平山貞市 663 Smithe Sey. 8807

平家薪炭商

Sey. 1758

平家宗春 217 Dunlevy Avenue 34 2nd W. Fair. 3996

平本悅次 58 Alex. Doug. 4692L

平しよ 5 898 Georgia E. High. 3861

平城ルース 75 Cord. W. Doug. 4778L

廣田新一郎 631 E. Pend. High. 5936-L

平石喜太郎 119 Main Doug. 4719R

廣島屋旅館 230 Alexander S. 1617

一富美

Sey. 7539

足田伊平 350 Powell St. 1812 Powell H. 1681

足田菓子店 239 E. Hast. Sey. 8093-O

足田留吉 842 7th W. Fair. 1453L

足田留商 638 E. Geo. High. 5991-R

樋口右近 2307 Oxford High. 4568L

兵頭英一 6751 Victoria Dr. E. 210Y2

ホームタキシー

Bay. 6175

ホームクリナー 1562 W. 4th Bay. 6175

寶崎商店 701 Hast. E. High. 1738O

同宅 368 Heatley High. 5406-L

堀自商店 427 Powell St. H. 4022R

堀興善商店 453 Powell High. 489 ✓

堀壽次郎 927 Geo. E. High. 1045R

堀庄太郎 1673 2nd W. Bay. 5917L

堀田鶏卵 1607 4th W. Bay. 3246

堀七藏 2399 Cambie Fair. 4031-X

堀崎房吉 44 Broad. E. Fair. 4843L

堀内孝夫 2081 Clarke High. 2646-Y

七

## 伊坂洋服店

Sey. 6672

244 Powell St.

伊勢崎 マスエ 1759 8th W. Bay. 3535L

伊澤之俊 1642 2nd W. Bay. 4572R

## 石原明之助

High. 111

438 Cordova St. E.

伊藤信 一 1547 3rd W. Bay. 6885L

伊藤徳次郎 1911 Powell High. 4681

伊藤キヌ 33 W. Hast. Doug. 282

伊藤裁縫店 6457 Fraser Fra. 1537

伊藤ワカ 738 Helmken Doug. 3895-Y

## 伊吹運送店

Sey. 4884

249 Powell St.

同 宅 536 E. Cord. High. 1033-L

伊吹清太郎 1305 Sey. Doug. 4306-R

伊吹藤太郎 431 Geo. E. High. 2808L

石綿彦次郎 743 W. 68th Marp. 495-R

石崎常吉 1946 12th W. Bay. 3765L

石坂旅館 322 Jackson High. 549

石川富五郎 609 Hast. E. High. 5736

石橋俊太郎 366 Powell Sey. 5633-L

市居森清治 738 E. Cord. High. 4447-L

## 板熊

Sey. 4164

107 Dunlevy Avenue

井手上床 231 Main Sey. 4086

井手事務所 231 Powell Doug. 5576

井手律 1618 8th E. Fair. 1867L

井出六太郎 602 McHa. C. 256L2

井上裁縫店 2592 Commer'l High. 1642

井上芳三郎 753 Cord. E. High. 770X

井上徳次 1566 E. 26th Fair. 4380-L

井上旅館 578 Alex. High. 3497-X

井上洋服店 203 Gore Sey. 7927

井口源右衛門 30 Water Sey. 9345

井頭京一 578 Powell High. 5512

猪瀬プレツス業 605 Robson Sey. 1644

猪瀬初 877 Cord. E. High. 5727L

池田有親事務所 638 Prior High. 973R  
 池田自宅 615 Hast. W. S. 8198  
 同田金太郎 620 Semlin H. 1123X  
 池田事務所 1740 Powell High. 4203R  
 池田福吉 207 W. Hast. Sey. 6670  
 池田福松 898 Cor. E. High. 5079L  
 池田惣正 1711 Cedar Bay. 6428Y  
 池田正喜 1609 W. 5th Bay. 562-Y  
 今城書記生 840 Nelson Sey. 6592-R  
 今本國太郎 3009 Wall High. 2992L  
 今井幸平 2995 McGill High. 5063R  
 今田商店 **Doug. 163** —✓

224 Main Street  
 今田兵市 819 Prior High. 1670R  
 稻本運送舍 246 Powell Sey. 1774  
 稻本梅太郎 561 Cor. E. High. 3042X  
 岩本商店 **Doug. 5580** —✓

205 Powell St.  
 岩本祥太郎 2728 Cam'ge H. 491R  
 岩本下作藏 1034 W. 6th Bay. 5628-R  
 岩本永平作 1958 D. Cres. Bay. 1062-Y  
 岩崎ルームス 210 Carrall Doug. 3395  
 岩佐久間高治 222 Keefer Sey. 5846-R  
 岩崎與理喜 1949 W. 3rd Bay. 3609-Y  
 岩崎電療院 2321 Oxford High. 3830R  
 岩崎電療院 193 Hast. E. Sey. 7604

磯谷運送店 **Sey. 268**

定期運送ヘネー晩市間 341 Powell Street  
 磯貝婦人裁縫所 537 Powell High. 3536R  
 磯貝惣太郎 474 Alex. High. 6013-R  
 磯村ふさ 1918 Com. High. 5972-L  
 幾田昌グロサリ 761 Hast. E. H. 4296

インペリアルツレリッゲ 243 E. Georgia Doug. 81

インペリアルホテル 403 Powell High. 1055

和泉藤次郎 828 Cord. E. High. 4507L

和泉隆之 504 Alex'nd High 625L

いは **Doug. 4789-L**

336 Alexandra St.  
 一安靜雄 577 Broad. W. Fair. 5509L

# I. K

入 江 喜右衛門 8391 Osler Ave Mar. 515L  
入 澤 準 —1775 Pend. E. High. 2328R

## K

影山齒科醫院 **Sey. 2498**  
210 Powell St.

✓ 加 藤 靴 店 **Sey. 3619**

同 自 宅 338 Powell St.  
河 合 佐 太 郎 791 Cord. E. High. 927X  
574 Cor. E. High. 1033R

✕ 河 合 時 計 店 **Sey. 595**

238 Main Street  
河 合 洋 服 店 2404 Main Fair. 2266  
河 野 隼 人 804 Main Sey. 3926

か ず が 菓 子 店 **Sey. 2729**

359 Powell St.  
か み な 6 391 Powell Doug. 4788-R  
片 岡 藤 —322 Jackson High. 5045-R

川 野 婦 人 裁 縫 所 259 Hastings Sey. 9189

川 崎 藤 右 衛 門 535 W. 8th Fair. 1337-L

川 崎 常 夫 710 Alex. High. 2186-X

川 崎 是 生 2343 Gran. Bay. 1725O

川 崎 茂 715 W. 7th Fair. 690-Y

川 合 兼 四 郎 1815 Pine Bay. 3627Y

川 本 孝 一 422 Alexr. High. 1076R

川 出 家 具 店 **High.**

406 Alexander Street  
川 口 乙 吉 2160 Col'bia Fair. 3327Y

川 上 喜 久 得 607 E. Cord. High. 4386-L

✕ 神 谷 商 店 626 Cor. W. Sey. 3787

花 月 商 會 **High. 145**

335 Princess Avenue  
同 自 宅 2867 37th W. Kerr. 771R

十 淵 善 縫 所 521 Robson Sey. 7560

十 淵 善 次 郎 2024 Trium. High. 2218-L

梶 木 眞 一 643 Cord. E. High. 536L

勝 野 三 郎 636 Cor. E. High. 2710L

上 西 旅 館 143 Dunlevy Doug. 669

上 倉 重 吉 333 Col. Doug. 4145Y

北村忠太郎 Kitomura Selfie  
1748-1st Ave Kw.

上	倉	床	247 Main	Sey. 5315
加	藤	五	郎1234 6th W.	B. 1675R
加	藤	作	258 E. 46th	Fras. 451-L
加	藤	郎	1422 Napier	High. 1146L
加	藤	店	500 Smith	Sey. 8358
加	藤	郎	476 E. Cord.	High. 2969-R
加	藤	雄	1016 Main	Doug. 5283L
加	田	武		
香	村	商	店	Doug. 92-★

香	川	繁	太	郎	535 Hast. E.	High. 4981Y
香	川	林	三	郎	331 Main	Doug. 5367L
金	丸	ミ	ネ	40 Temp. St.	High. 2151-★	
金	森	太	三	郎	1733 Pine	Bay. 6788Y
金	森	魚	店	2027 Granville	Bay. 6208	
金	塚	藤	右衛門	1034 6th W.	Bay. 6549Y	
嘉	祥	商	會		Sey. 3587	

狩	谷	悅	治	595 Richard	Sey. 61290-★
狩	屋	登	貴	963 E. Geo.	High. 2876-R
榊	原	フルツ	店	249 Main	Sey. 3215
神	野		專	1600 3rd W.	Bay. 5953L
龜	山	岩	吉	652 Cord. E.	High. 4548L
鎌	倉	灸	點	所	High. 3068-Y

紀	伊	商	會	151 Cor. E.	Sey. 683-★	
岸	本	大	藏	546 Salisbury	High. 1911-L	
菊	地	英	一	1928 Col.	Fair. 5144R	
木	戶	力	槌	921 Cordova E.	H. 2107R	
木	下	タ	キ	シ	365 Powell	Sey. 142
木	下	雷	助	521 Cor. E.	High. 3055L	
木	村	岸	三	230 Main	Doug. 4943-R	
木	村	ル	ス	207 Gore	Doug. 4669L	
木	村	繁	藏	753 Powell	High. 4472X	
木	下	善	一	554 Cord. E.	High. 4889L	
北	川	壽	雄	636 6th W.	Fair. 2645R	
北	川	英	郎	230 Princess	High. 3816L	
北	川	宗	衛	218 Keefer	Sey. 5368-L	
北	村	仙	郎	55 5th W.	Fair. 2159X	
北	村	ル	ム	ス	52 Cor. St. E.	Sey. 3024



# K

北坂岩吉 332 W. 5th Fair. 3700-L  
 北野樽松 1677 2nd W. Bay. 8133L  
 北川巳之助 444 Robson Sey. 78320  
 喜多川小梅 453 Geor. E. High. 4535R  
 喜多婦人裁縫所 501 Cor. E. High. 3330  
 北竹五郎 421 Powell High. 4356-R

✓金

時

**Sev. 7009**

150 Main Street

キングルームス 326 Powell Doug. 4671R

キング魚店 1439 Commere'l High. 873

キング魚店 248 E. Br'dw'y Fair. 5301

日下清方 **Doug. 5077**

368 Cordova St. E.

葛原齒科醫院 **Sey. 6190**

396 Powell St.

同自宅 115 Gilmore Glen. 351Y

桑原英一 8859 Selkirk Mar. 357-X

熊川義雄 532 Princess High. 298X

國友泉 1935 5th W. Bay. 2875R

✓熊谷保險事務所 **Doug. 5523**

217 Dunlevy Avenue

同自宅 416 Cord. E. High. 4124

藏光林七 2115 Grant High. 613X

久保陸 220 Abbott Sey. 6238

久保貞三郎 2345 8th W. Bay. 3188L

倉本佐次郎 1701 Geo. W. Doug. 1611L

栗田宗次郎 525 Carrall Doug. 4465-X

栗田松治 341 Hawks High. 3725R

工藤電氣治療所 709 Georgia W. Sey. 6238

同自宅 633 E. Cord. High. 2220-Y

沓掛次要男 2290 Union High. 1157L

沓掛要藏 753 Brd'y E. Fair. 172

沓掛長 2558 Frank. High. 4368-L

九州屋旅館 439 Powell High. 3988L

クインスタキシ 208 Main Doug. 5564

クインスルーム 206 Main Sey. 9451

古兵協會 **Doug. 283**

187 Main St.

近藤庄二 121 Heatley High. 2383L

K

## 近藤藥舖

Sey. 4768

同	店	宅	390 Powell Street		
近	裁	所	513 Cord. E.	High. 3055R	
近	藤	鐵	332 Main	Sey. 2607	
小	坂	茂	1717 Comm.	High. 5309-R	
小	陽	太	750 Cord. E.	High. 4447R	
海	彦	郎	221 5th W.	Fair. 5369L	
角	ル	郎	1162 Powell	High. 5849-R	
是	永	ス	358 Powell	Sey. 719-R	
小	宮	ル	19 3rd E.	F. 2417R	
小	堀	店	97 Powell	Sey. 86370	
小	林	吉	1747 3rd W.	Bay. 4851Y	
小	林	ソ	1519 W. 3rd	Bay. 2426-R	
小	林	字	2020 Col.	Fair. 1890L	
小	林	次	881 Cord. E.	High. 3024L	
古	林	友	1813 W. 3rd	Bay. 3661-Y	
小	林	一	557 Cord. E.	High. 3042R	
小	林	源	1735 Fir	Bay. 6711Y	
小	岩	今	朝松	Carl. 841L	
小	宮	山	2475 Price	Cal. 769-L	
小	泉	高	3154 Vanness	Fair. 4611R	
小	西	豐	110 4th W.	Bay 2121	
小	財	商	1633 2nd W.	Fair. 1939L	
小	平	二	755 7th W.	Doug. 1653-L	
小	原	種	1040 W. Pen.	High. 1522	
小	山	貞	236 Prin.	Sey. 6176	
小	谷	太	202 Carrall	Doug. 4515-R	
小	菅	次	306 Abbott	Bay. 7388R	
小	南	料	1547 3rd W.	Marp. 601	
小	山	品	8923 Hudson	Ker. 855	
小	玉	五	5971 Broad. W.	Sey. 2489	
兒	島	源	1950 Nelson	Bay. 2997R	
數	田	儀	1064 6th W.	Fraser 272R3	
上	林	太	5284 Vi't. D.	W. Fair 5216	
小	太	早	561 Br'dway	West 308Y3	
兒		樓	Sherman	Doug. 4669-R	

266 Powell Street

M

M

桃 太 郎 High. 2263

400 Cordova, E.

前 川 定 吉 551 Powell High. 4674R

前 川 魚 店 Doug. 386-387

333 Powell St.

同 自 宅 350 Alex. Doug. 4787R

前 川 運 送 舍 344 Powell Sey. 7664

前 川 ペンダ魚店 Sey. 2944

149 East Pender Street

同 自 宅 614 Alex. High. 1956R

前 川 規 五 郎 332 5th. A. W. Fair. 1407R

✕ 前 川 商 店 Doug. 981

369 Powell St.

前 田 幸 次 郎 731 Broad'y W. F. 1943

前 田 太 平 1720 Pine Bay. 4781-R

前 田 順 作 2332 E. Hast. High. 602

松 林 平 次 郎 810½ Union High. 4256Y

松 林 商 店 111 Heatley High. 313

松 林 幹 一 2225 Powell High. 1952Y

松 野 ルームス 1604 Frank. High. 4543-X

松 宮 善 七 304 E. Cord. Sey. 6294-L

✕ 松 山 商 會 Doug. 81

243 East Georgia Street

同 自 宅 2627 McGill High. 67

✕ 松 宮 食 料 品 店 Sey. 3597

165 Cordova St., E.

同 自 宅 35 W. 3rd. Fair. 4783-L

松 宮 野 瀬 商店 Doug. 2113

229 Powell Street

松 本 淳 商 店 1649 2nd W. Bay. 2657Y

松 本 孫 三 317 Semlin High. 2626R

松 本 魚 店 2018 Yukon Fair. 1927-R

松 本 喜 代 太 郎 1731 Fir St. Bay. 7509Y

松 本 ハ ウ ス 325 W. 1st. Fair. 2943-X

松 岡 治 郎 1117 Pen. E. High. 5363L

松 岡 六 右 衛 門 646 E. Cord. High. 1517-X

松 岡 仲 次 321 Hawks High. 2372R

松 岡 寫 真 館 379 Powell Sey. 5567

# M

松	本	益	太	郎	550 Camp.	High. 1798 O
松	本	秀	藏	977 W. 7th	Bay. 210-L	
松	本	果	店	501 Powell	High. 1726O	
松	本	佐	郎	763 E. Hast.	High. 4421-L	
松	村	初	郎	1012 Main	Doug. 5283-Y	
牧	田	開	平	502 Alex.	High. 2718L	
牧	野	勝	次	230 Main	Doug. 4943-R	
牧	野	長	庵	按摩	Doug. 4786-L	
町	田	傳	吉	358 Cord. E.	Doug. 4676L	
町	田	寅	吉	527 Cor. E.	High. 3252X	
○		福		Doug. 5515		
○				333 Powell Street		
○		万	店	264 Powell	Sey. 4398	
○	万	果	店	264 Powell	Sey. 8253O	
○	忠	運	送	舍	Sey. 6097	
				213 Powell Street		
同	自	宅	334 Cor. E.	Doug. 4694-L		
丸	橋	送	346 5th W.	Fair. 5776		
丸	宮	次	郎	1024 W. 6th	Bay. 6549-L	
丸	野	吉	郎	512 Alex.	High. 2718R	
丸	山	チ	ヨ	315 Sey.	Sey. 4919	
丸	岡	洗	所	1056 Gran.	Sey. 4714	
益	田	百	城	3333 Parker	High. 3893R	
益	田	基	店	2000 Yukon	Fair. 152	
益	田	商	盛	221 W. 5th	Fair. 6249-Y	
增	田	德	平	498 E. 5th	Fair. 1628-R	
增	原	岸	子	2718 4th W.	Bay. 7896	
間	所	實	次	1170 Powell	High. 4957Y	
間	野		潤	1820 1st W.	Bay. 7268R	
的	次	勇	平	746 E. Cord.	High. 3582-L	
水	場	仁	一	827 E. Cord.	High. 2729-L	
同	原	事	所	208 Hast. E.	Sey. 3447	
マ	リ	薪	宅	36 Nani'o.	High. 1218L	
		炭		High. 5605		
				1776 Powell Street		
同	夜	間		High. 1783-O		
水	儀	郎	346 Dunsmuir	Sey. 295		
同	自	宅	45 W. 5th	Fair. 5683-L		

# M

水野富美代 788 Powell High. 2493-L  
湊川留一 949 Davie Doug. 900

宮崎豆腐店 **Doug. 4673-L**

216 Gore Avenue

宮崎男婦洋服店 354 Brdy. W. Fair. 998

宮崎重市 457 Has. E. High. 2132

宮崎茂 1124 Davie Sey. 1735

宮本食料品商 820 Main Sey. 7872

宮本傳太郎 2352 W. 4th Bay. 7802

宮下佐八 55 Powell Doug. 1408L

宮下伊平 350 6th W. Fair. 3267Y

★宮川食料品店 429 Camp. High. 1964

宮川ナミ 884 Hast. E. High. 1730 O

宮川イト 614 Davie Sey. 3890-R

宮内五平 442 Hast. E. High. 4081L

宮内果物店 1191 Rich. Sey. 7809O

宮垣芳郎 1373 Richard Doug. 4438L

宮崎醫院 **Sey. 6168**

324½ Powell Street

★宮崎商店 **Doug. 1747**

329 Powell St.

宮西捨三 1656 6th W. Fair. 3110R

宮田龜吉 925 E. Cord. High. 4227-R

宮坂滿喜治 377 E. Cord. Sey. 5633-R

宮宅隆吉 899 Cor. E. High. 5152L

三宅齒科醫院 **Sey. 8686**

193 East Hastings Street

同三三三三三宅 504 Cassiar High. 2125-R

輪果物店 2452 Main Fair. 1708O

三三三三三床 293 Geo. E. Doug. 5279R

三三三三三原吉太郎 622 E. Cord. High. 2248-L

三三三三三木實太郎 566 Cord. E. High. 4981L

三三三三三木キヨ 510 Alex. High. 4436X

三三三三三木ト 324½ Powell Doug. 4693-R

三三三三三井末信 261 Hast. E. Sey. 4752O

御手洗正哉 1079 Robson Sey. 9278

みやこ商會 **Sey. 5775**

220 Main Street

同自宅 2849 Pand. High. 4874-R



# M

## ミカド運送舎

Doug. 55

同	ステブストン	301 Powell Street	Steveston	Stev. 2
ミ	カドクリナ	138 Broad. E.	Fair.	6545
民	衆	社	544 Powell	High. 2189
民	衆	購賣組合	558 Powell	High. 256
村	木	静	夫	404 E. 47th
村	木	物	太郎	110 3rd W.
村	上	幾	太郎	135 Dunlevy

## 村田プレツス

Sey. 2954

村	田	九	助	185 Main St.	
村	田	貞	雄	152 4th W.	Fair. 3399L
村	武	良	忠	1635 W. 2nd	Bay. 4781-L
村	上	初	豆腐屋	1817 W. 3rd	Bay. 486-R
村	上	豆	腐屋	1662 2nd W.	Bay. 4575L
村	上	佐	美藏	343 5th W.	Fair. 3465-L
村	田	佐	太郎	381 E. Cord.	Sey. 9526-L
村	上	寫	眞館	347 E. Cord.	Sey. 9524-R

## 村久保

Doug. 2311

村	久	保	勝	112 Hastings St. E.	
め	ざ	ま	し	2332 E. Hast.	High. 602

Sey. 5824

百	瀬	商	店	243 Powell Street	
森	井	悅	治	932 Gran.	Sey. 1891
森	七	平	500 Pen. W.	639 Cor. E.	High. 5133
森	定	喜	郎	560 E. Cord.	High. 4889-R
森	田	魚	店	1871 Powell	High. 386
森	敬	造	1795 Beach		Sey. 1823
森	末	次	郎	646½ Cor. E.	High. 889R
森	久	三	郎	442 Cord. E.	High. 5048Y
森	彦	兵	衛	944 W. Pend.	Sey. 7132-O
森	仙	造	1746 W. 2nd		Bay. 935-X
森	泰	次	郎	1508 W. 4th	Bay. 6175
森	嘉	八	業	1073 Brdy W.	Bay. 38
森	次	正	春	1720 Marpole	Bay. 6874Y
森	榮	次	221 5th W.		Fair. 6249L
森	魚	店	622 Powell		High. 3669
森	助	五	郎	601 Cambie	Sey. 5659-O

# M. N

## 森山家具店

Sey. 3772

同 自 宅 157 Cordova St. E.  
真 次 勇 平 733 Powell High. 587-L  
モ デ ス ト 商 會 431 Granv. Sey. 4941  
望 月 正 男 992 Hornby Sey. 3131

## ミカドタキシー Doug. 2828

同 ステブストン 251 Powell St.  
メ イン 男 物 店 301 Main Steveston 8 & 31  
Sey. 8473

# N

## 日 本 人 會

Doug. 5332

中 井 保 一 郎 329 Gore Ave.  
中 村 敬 次 郎 320 Alex. Sey. 780-R  
同 自 宅 219 Dunlevy Doug. 5524  
中 村 花 屋 3340 Turn. High. 2961Y

## 中 村 花 屋 Sey. 5935

同 自 宅 308 Powell St.  
中 村 久 次 郎 613 Powell High. 3068-X  
中 村 辰 喜 郎 6118 Fraser Fraser 1373  
新 見 商 會 233 Princess High. 5370X

## 新 見 商 會 Doug. 3112

新 見 虎 五 郎 875 7th W. Fair. 1453R  
新 見 ミ セ ス 331 Powell Doug. 4791R  
中 村 登 一 347 Cor. E. Doug. 4477L  
中 村 壽 吉 709 Hawks High. 5653-L

## 中 尾 紙 函 製 造 所 High. 444

中 元 健 治 769 Powell St.  
中 村 忠 次 郎 1215 Richard Doug. 5264-L  
中 本 福 治 1776 Powell High. 5968-L  
中 元 岩 吉 3641 W. 4th Bay. 8273-R  
中 元 源 三 516 Main Doug. 1752L  
中 元 豐 次 郎 1701 W. Geo. Trin. 5951-R  
中 元 豐 次 郎 55 E. 47th Fras. 1699-L

## 中 山 義 一 事 務 所 Doug. 394

同 自 宅 235 Powell St.  
786 Cor. E. High. 2207R

# N

中市 154 5th W. Fair. 5542X  
 中野商店 6506 Main Fraser 3630  
 中道清一郎 2510 Com. High. 443  
 中芝ミセ 1748 1st W. Bay. 722X

中町寫真館 **Sey. 3618**

同自宅 204 Main Street  
 中島榮吉 210 Powell Doug. 5223L

中島榮信 668 E. Cord. High. 4548-R

中島信吉 344 4th W. Fair. 1927X

中野保險事務所 **Doug. 5599**

同自宅 300 Cordova St. E.  
 中川商店 300 Cord. E. Doug. 4697R

中川熊吉 323 Powell Doug. 836

中川熊吉 8741 Selkirk Mar. 666R

中川正止 468½ Union High. 5899-R

中川佐吉 1934 Triumph High. 1548R

中西賢吉商店 56 Powell Sey. 8998-L


中西果物店 1099 Howe Sey. 3688

中澤義雄 2303 Geor. E. High. 3029R

中留次郎 8686 Osler Marp. 454-L

中田陽平 210 Keefer Doug. 5227-L

名烟タキシー **High. 765**

名烟靴店 **Doug. 5530** 

長戸裁縫所 356 Powell Street  
 長門石倉吉 418 Alex. High. 3823R

永尾唯 716 Main Sey. 2888

永見菓子店 745 8th W. Fair. 2862Y


永見菓子店 **High. 612**

長野英夫 423 Powell St.  
 鳴瀬運送舍 344 4th W. Fair. 4189X

永田顯三郎 568 Powell High. 904

長瀧谷彦三郎 561 Powell High. 4674X

日加用達會社 2162 Colum. Fair. 1528-R

日加貯蓄 **Doug. 839** 

同社 337 Gore Ave.  
 日加貯蓄 **Doug. 400**

同社 398 Powell Street  
 宅 2072 Powell High. 1262

# N

日本運送舍 **Doug. 3112**

同ステブストン <sup>331 Powell St.</sup> Steveston 86

日本郵船會社 <sup>622 W. Hast.</sup> Sey. 3648

~~日本グラーヂ~~ **Doug. 329**

日本テニス <sup>334 Alexander St.</sup> <sup>2400 Franklin</sup> High. 392

~~日本オート~~ **Doug. 2899**

日本合同教會 <sup>298 Alexander Street</sup> 500 Powell High. 663L

日本領事館 **Sey. 836**

同官邸 <sup>525 Seymour St.</sup> 3351 Crescent Bay. 281

~~日英商會~~ 218 Powell Sey. 1600

日光酒樓 **Trin. 5151**

西村由作 <sup>328 Powell Street</sup> 394 Cord. E. Doug. 4674L

西野義雄 208 Union Sey. 82380

西村三次郎 1017 7th W. Bay. 1664L

西村友太郎 520 Alex. High. 4682L

西村婦人洋服所 1016 Broad. W. Bay. 7394

西村市太郎 138 6th W. Fair. 3213L

西村洋服店 **High. 993**

西山霜吉商店 <sup>463 Powell Street</sup> 2751 Main Fair. 5889

~~西村初商店~~ 1658 2nd W. Bay. 301

~~同支店~~ 9182 Hudson Marp. 49

~~西村信吉~~ 553 W. 7th Fair. 5336-X

~~西村重太郎商店~~ 566 Powell High. 1375

~~西村善七~~ 1778 Powell High. 17830

~~西村彦三郎~~ 2480 Gran. Bay. 17280

~~同自宅~~ 2480 Gran. Bay. 7637-L

~~西村三之助~~ 519 Powell High. 663R

~~西河原菊三郎~~ 2730 Orford High. 3134L

~~西川富次郎~~ **Fair. 5981-L**

西川庄藏 <sup>833 West Seventh Avenue</sup> 601 Brdy. W. Fair. 2910

西川卯三郎船長 2179 1st A. E. High. 525L

西川與吉 1024 6th W. Bay. 4988R

# N

西	川	清	太	郎	55 5th W.	Fair.	2159R	
西	川	清	吉		376 4th W.	Fair.	3465Y	
西	川	定	次	郎	834 6th W.	Fair.	4856L	
西	川	恒	二	郎	575 E. Pend.	High.	4541-L	
西	尾	逸	平		2416 12th W.	Bay.	4162L	
西	原	康			55 W. 5th	Fair.	4426-R	
西	崎	武	三	郎	1673 2nd W.	Bay.	4975R	
西	崎	與	松		532 W. 6th	Fair.	6565-L	
西	寺	新	八		2036 Col.	Fair.	5007-L	
西	田	佐	太	郎	611½ Hast. E.	High.	4614Y	
西	田	源	次		107 Hast. E.	Doug.	5206L	
西	澤	葉	子	店	1308 Davie	Doug.	4974-Y	
西	澤	音	次	郎	1308 Sey.	Doug.	4974-Y	
西	澤	商	店		<b>Doug. 5566</b>			
					208 Alexander St.			
西	岡	榮	次	郎	646 E. Cord.	High.	1517-X	
西	垣	次	郎		575 E. Pend.	High.	4541-L	
二	階	堂	ブ	レス	420 Robson	Sey.	2289	
ニ	ユ	ト	ン	ル	ム	176 Powell	Sey.	6837
根	來	勝	之	助	1532 13th E.	Fair.	2275Y	
根	來	信	一		1612 Frank.	High.	2702-L	
野	瀨	清	八		23 Refrew	High.	4331L	
野	瀨	俊	藏		1024 W. 6th	Bay.	5628-X	
野	村	齒	科	醫院	208 Hastings E.	Sey.	9446	
野	同	自	宅		3156 22d E.	High.	2249L	
信	岡	良	太	郎	1437 Hast. E.	High.	1243L	
則	武	貞	吾		1950 Nelson	Doug.	3346	
野	村	宗	助		809 Cor. E.	High.	4054-X	
野	村	重	市		372 E. Cord.	Doug.	4676-R	
野	村		村		3890 Hudson	Bay.	5919L	
野	村	宗	藏		832 E. Cord.	High.	5491-R	
野	々	山	次		315 Powell	Doug.	4791L	
野	崎	伊	三	郎	775½ E. Geor.	Hi.	1965-R	
野	田	ブ	業		468 Abbott	Sey.	7318	
南	洲	館			<b>High. 4472-R</b>			

733 Powell Street



# 尾本運送舍

# Doug. 5535

238 Powell Street

尾本	德次郎	1601 4th W.	Bay. 2013R
尾本	子之助	1622 2nd W.	Bay. 3361X
尾本	庄八	1553 Powell	High 4279
尾本	辰彌	138 Broad. E.	Fair. 6545
小川	事務所	193 Hast. E.	Sey. 3834
小川	定吉	636 8th E.	Fair. 449L
小川	長吉	414 E. Cord.	High. 5235-L
小澤	果物店	445 Abbott	Sey. 7469O
小同	澤自靴店	867 Geo. E.	High. 1577X
小同	澤自靴店	258 Powell St.	Sey. 3711
小野	寺留吉	2140 Pan. St.	High. 2586X
小野	村勘次郎	125 2nd E.	Fair. 2891X
小野	秀男	2616 11th W.	Bay. 7534R
小野	惣八	335 5th W.	Fair. 5145R
小大	野耕太	250 Broad. E.	Fair. 4063
小大	田久彌	2466 W. 8th	Bay. 3726-L
大倉	洗濯所	434 W. 2nd	Fair. 6619-L
大倉	喜一	206 Powell	Doug. 5568
大同	工場	1934 Col.	Fair. 5360R
大堀	千代	160 Lans.	Fair. 111
大堀	堀渡	409 Alex.	High. 355-X
大塚	治郎	641 Powell,	High. 4446L
大森	製麵所	平1551 Pen. W.	Doug. 1429L

# High. 254-L

545 Powell Street

大池	ルース	538 Alex.	High. 2850L
大出	竹二郎	723 E. Cord.	High. 1202-R
大木	兵藏	1531 4th E.	High. 3578L
大橋	市次郎	旅館545 Main	Doug. 4558L
大橋	政一	2340 Dundas	High. 1961
大橋	ハル裁縫店	2328 4th W.	Bay. 7469
大山	勘四郎	874 W. 6th	Fair. 4856-R
大山	猪之助	1154 Gil. St.	Doug. 2075Y
大山	サカ	11 E. 5th	Fair. 6678-L
大河	原茂	705 Cordova	E. H. 2789L

## 大隈裁縫店

Sey. 5157

大 阪 商 船 會 社 1219 Davie St. Sey. 5380  
 大 洞 武 光 766 W. Hast. Sey. 5380  
 大 前 食 料 品 商 店 1943 Charles High. 2124Y  
 大 多 商 店 790 Cord. E. High. 3160  
 大 家 次 郎 105 Templeton High 3287  
 大 屋 鷺 郎 300 Dunsmuir Sey. 5202  
 大 辻 喜 兵 治 457 Powell High. 3522L  
 大 澤 猛 衛 701 Hawks High. 5653-R  
 岡 ドレスメカ ー 866 E. Cord. High. 1355-L  
 岡 田 健 次 郎 221 Gore Doug. 4670-R  
 岡 田 治 作 3185 21st E. High. 2565L  
 岡 田 庄 藏 1803 Pine Bay. 7584-Y  
 岡 田 庄 藏 456 Cor. E. High. 2969X

お た ふ く

Sey. 4357

雄 松 傳 治 135 Dunlevy Ave. 1700 Pine Bay. 8885-L  
 岡 崎 プレックス 業 904 Seym. Sey. 9407  
 岡 部 三 郎 236 Jackson H. 711R  
 岡 本 和 平 65 Lakew'd High. 3962L  
 奥 井 多 七 1026 Powell High. 1400Y  
 奥 村 雪 子 249 Princess High. 4356-L  
 奥 川 成 太 郎 216 Ver. Dr. High. 4957L

奥村事務所

Doug. 5546

同 自 宅 332 Powell Street 657 Powell High. 3063R  
 奥 津 平 四 郎 307 E. Hast. Sey. 3020  
 鬼 塚 洋 服 店 1847 Main Fair. 873  
 折 戸 商 店 830 Gran. Doug. 4750  
 同 自 宅 2149 35th W. Ker. 1021L  
 近 江 屋 商 店 786 Powell High. 1136

お き な や

Doug. 4785-R

沖 野 吉 三 郎 131 Dunlevy 357 E. Cord. Sey. 9530-R  
 沖 村 又 一 郎 743 Keefer High. 4709R  
 落 合 信 藏 626 Alex. High. 1956-L  
 オ ー シ ャ ン 魚 店 Foot Gore Doug. 5514

O.B.タキシー

Sey. 3938

150 Main St.

# P. R. S

## P

パウエルタキシー Doug. 261

318 Powell St.

パウエル薪炭會社 High. 3927

1355 Powell St.

夜間 High. 1444-R

パウエルベカリー Doug. 5531

342 Powell Street

同 自 宅 8622 Selkirk Marp. 607L

パウエルルーム 556 Powell High. 2804

バナマルームス 242 Powell Doug. 4633R

ピースクリナー 3223 Fraser Fair. 759

パシフィッククリナー 745 Pacific Sey. 5068

パシフィックインボタ 319 Homer Sey. 1239

パシフィックルームス 66 W. Cord. Sey. 7434-L

✕ パウエル 藥 店 399 Powell Sey. 7502

## R

樂 々 Doug. 2706

130 Gore Ave.

ローズバンクミルク Doug. 5537

グロサリー 300 Main Street

ライオンルーム 316 Powell Doug. 4672-R

## S

✓ 誠 心 堂 Sey. 4884

249 Powell St.

千 成 Sey. 2961

128 Gore Avenue

✓ 澤 田 時 計 店 322 Main Sey. 4104

澤 田 大 工 職 306 Alex. Doug. 4792L

澤 田 伊 三 郎 54 W. Hast. Sey. 4927-O

サンクリーナー 400 E. Hast. High. 1197

ササンライス商事 212 Alex. Sey. 4993

三 共 商 會 207 Hast. W. Sey. 5995

三 枝 鼎 1626 4th W. Bay. 2432X

三 宮 幸 一 郎 2222 Dundas High. 1246

✓ 山 陽 商 會 Doug. 5567

230 Main Street

# S

佐々木 榮太郎 141 W. 2nd Fair. 6644-X  
 佐々木 周一 2565 Frank. High. 5720-R  
 佐々木 茂 1758 7th A. W. Bay. 2580Y  
 佐々木 重忠 346 Powell Doug. 5065L  
 佐々木 裁縫所 2021 Yew Bay. 7881  
 佐々木 薰 109 W. Cord. Sey. 799-R  
 佐賀 重治 1949 W. 3rd Bay. 4366-L  
 佐藤 新一 **Sey. 3722**

勸業券債社 210 Union Street  
 佐藤 校長 1826 Pandora High. 3997R  
 佐藤 茂平 **Sey. 1617**  
 佐藤 裁縫所 230 Alexander Sey. 1617  
 佐藤 潤次郎 1939 Cm.Dr. High. 3849  
 佐田 種次 981 E. 27th Fair. 4937-R  
 佐久 本盛 一 1147 Cord. E. High. 2895R  
 佐久 間太正 1548 2nd W. Bay. 3275R  
 咲川 誠部 2107 Wall High. 319L  
 坂本 忠義 306 Jackson High. 2789R  
 坂梨 双 725 W. 7th Fair. 1939-R  
 坂本 秀雄 804 21st E. Fair. 4849Y

齋田 内外科醫院 **Sey. 7557-8686**

齋田 榮 396 Powell Sey. 4190-L  
 齋藤 要 一 1649 2nd W. Bay. 6711L  
 齋藤 洋服店 398 Heatley High. 5906-Y  
 酒井 鶴之助 697 E. Cord. High. 5807-R  
 榊原 ツマ 1819 2nd W. Bay. 1409L  
 榊原 菓子店 1524 4th W. Bay. 1717 O  
 サンルームス 366 Powell Doug. 5051R  
 サンブレス業 400 E. Hast. High. 1197  
 颯田 ラク 456 Cor. E. High. 1669X

下高原醫院 **Doug. 5555**

不在の節は高原商會へ 210 Powell Street  
 同 自宅 1245 10th W. Bay. 2406  
 下高原 虎龍 4055 Keefer Glen. 183L  
 下山 吉之助 8377 Osler Marp. 253-L  
 下 床 254 Powell Doug. 2996  
 下田 善三郎 363 E. Cordova Sey. 719-L

# S

清水小三郎 500 Powell High. 663-L  
 清水元次 141 W. 2nd Fair. 6644-Y  
 清水宗一郎 519 Salisb'y High. 3945L  
 清水吉次 745 Pacific Sey. 5068  
 清水太三郎 404 Vernon Dr. High. 3161  
 清水久吉 2208 Gran. Bay. 309  
 清水裁縫所 1006 Howe Sey. 5809

新南京 **Sey. 7875**

382 Powell Street

新北京本店 **Sey. 5774**

237½ Powell St.

新北京支店 **Sey. 3517**

252 Powell St.

新喜樂 **High. 378**

壽しお手輕料理 421 Powell Street

澁谷ルームス 138 Water Doug. 4779L

篠商店ミルク屋 300 Main Doug. 5537

柴田食料品商 773 Beatty Sey. 6964-L

澁谷商店 **Doug. 5525**

374—378 Powell St.

澁谷住宅 2303 Geor. E. High. 3029R

鹽見彦太郎 523½ Powell High. 1388-R

鹽見健吉 437 Alex. High. 355-R

鹽見商店 394 Powell Doug. 4625-L

重松盛吉 124 Gore Doug. 4793L

重山英熊 550 Powell High. 2661-L

重山英之助 620 Davie Sey. 4294

敷島魚店 **Doug. 3096**

315 Powell St.

商業組合 **Doug. 5524**

219 Dunlevy Ave.

昭和タキシ **Doug. 58**

236 Powell Street

商工省事務所 Yorkshire Bldg. Sey. 5379

志賀宅馬 1429 Hornby Sey. 7382-R

志賀光藏 330 E. Cord. Doug. 4694-R

志風紅療院 **High. 5250-L**

527 Powell Street

信夫屋旅館 234 Powell Doug. 4456R



S

柴谷薪炭 Fair. 1763-0

3438 Commercial Drive

信夫事務所 Doug. 283

マニユファクチュアラーズ 保険日本人代理

187 Main St.

信夫三郎 136 Garden High. 5975-L

しのぶ Doug. 4672-L

332 Powell St.

白神益 - 316 Jackson High. 5045-L

白石吉太郎 130 W. 4th Fair. 1524-X

白石事務所 Sey. 8945

118 Main Street

白石數一 1149 Keefer, High. 1541Y

首藤喜三郎 671 Cor. E. High. 536R

安戸政次郎 320 Gore Doug. 4708R

安戸龜吉 1627½ 2nd W. Bay. 4184L

角田利源太 355 Powell Doug. 4789-R

角谷重吉 639 Main Doug. 5207-L

角田民次郎 446 Cord. E. High. 1669R

角田好次郎 1642 2nd W. Bay. 843L

角利顯商店 1642 2nd W. Bay. 4490

志摩誠一 8364 Osler Marp. 515-R

志摩清三郎 1618 W. 2nd Bay. 4212-Y

住よし Sey. 4475

392 Powell St.

島田信一 381 E. Cord. Sey. 9525-R

真野忠四郎 582 Powell High. 17320

杉山運送舍 423 Powell High. 4022-L

杉山岩吉 846 Cordova E. H. 1355R

杉山保太郎 128 Gore Sey. 2961

杉本由彌 637 Powell High. 2768L

杉浦三平 2050 Alma Bay. 3057L

杉浦茂三郎 757 Geo. E. High. 1363R

鈴木洋服店 2456 Gran. Bay. 6928

鈴木菓子店 Sey. 7935

345 Powell St.

同自宅 526 Alex. H. 3497R

鈴木仙太郎 8814 Selkirk Marp. 357-Y

鈴木周藏 22 Cor. W. Sey. 468

《廿七》

# S

鈴木重三 315 Hawks High. 3085L  
 鈴木市太郎 240 Alex. Sey. 5232  
 鈴木伊太郎 R.R. No. 1 Marp. 490R2  
 鈴木辰藏 531 E. Geo. High. 2434-X  
 鈴木果物店 **Sey. 7710-0**

190 Main Street

鈴木木悅 2346 Keith Fair. 5134L  
 鈴木裁縫所 2292 E. Hast. High. 1378  
 鈴木テール 775 E. Hast. High. 2185  
 鈴木本事務所 **Sey. 6156**

208 East Hastings Street

鈴木本廉造 123 4th W. Fair. 3831Y  
 砂原主計 210 Carrall Doug. 3395  
 菅森孫太郎 943 Keefer High. 2571L  
 菅原ブレッツス業 1022 Comm'l H. 1543  
 同自宅 1747 Parker High. 2507L  
 菅原源太郎 1609 W. 5th Bay. 562-X  
 菅谷安之助 334 5th W. Fair. 5890L  
 菅賢一 230 Jackson High. 4942L  
 ステート洗濯所 2900 Main Fair. 2722

スター魚肉店 **Doug. 5316**

355 Powell St.

スタンダド商事 1311 E. Hast. High. 1638  
 須山教次 332 E. Cord. Trin. 6041-L  
 瀬尾寫真館 320 Main Sey. 1202  
 聖公會 430 Cor. E. High. 1327L  
 第三街聖公會 1701 3rd W. Bay. 3673L  
 添田ブレッツス業 433 Homer Sey. 676  
 關勝喜 5505 Do. Rd. Carl. 1677-R2  
 關根ナカ 1245 Frank. High. 1449-R  
 會我信造 729 Cor. E. High. 876Y  
 會根製麵所 127 4th W. Fair. 1406  
 會川喜一 420 Cord. E. High. 563Y

セフテグラーチ **Doug. 5574**

211 Powell Street

昭和共立語學校 715 7th W. Fair. 690Y  
 昭和ソームル 647 Georgia E. High. 2609-L  
 ✓ 昭和商事會社 319 Pend. W. Sey. 9141

S. T

昭和俱樂部

Sey. 4533

382 Powell Street

志賀光藏 330 E. Cord. High. 4694-Y

T

大正堂

Doug. 55

301 Powell St.

高原商會

Doug. 5554

202 Main Street

高田タキシー

Doug. 836

309½ Powell Street

高田洋服店

Sey. 3843

397 Powell Street

同自宅

1876 Tri'ph High. 2670-Y

高田末喜

1755 W. 3rd Bay. 767-Y

高田外次郎

High. 3024-Y

873 East Cordova Street

高島專次

1788 1st W. Bay. 4765R

高田幾子產婆

High. 5727-R

865 East Cordova Street

高橋精米所

630 Alex. High. 2123

高橋金次事務所

207 Hast. W. Sey. 7093

高橋保一

Doug. 4786-R

生命病傷火災保險

143 Dunlevy Avenue

高橋黛吉

242 Jackson High. 4684R

高橋長松

376 4th W Fair. 5251R

高橋清平

306 Cord. E. Doug. 4697L

高橋喜志產婆

High. 3499-L

215 Princess Avenue

高崎商

店1198 Davie Sey. 2497

同自宅

1122 Davie Doug. 1494L

高峰清

良800 Union High. 4677L

高江州

樽222 Clark High. 3680R

高木信

夫1327 Sey. Doug. 4308-X

多田裁縫

店226 W. Broad. Fair. 2478

田端商會

Doug. 549

362 Alexander Street

同自宅

2637 Pen. E. High. 246L

田中兼

子2569 Monm'th Carl. 263-R

(廿九)

# T

田中豆腐店 451 Pow. r High. 453R  
 田中巖 608 Powell High. 3844L  
 田中富三郎 534 8th W. Fair. 901L  
 田中捨次郎 672 Alex. High. 1742-O  
 田中精米所 753 Powell High. 1166

田中事務所 **Sey. 6156**

208 East Hastings Street

同宅 653 Cord. E. High. 5807L

田中佐太郎 162 5th W. Fair. 3327L

田中増彌 522 Alex. High. 5046L

田中グラーチ **Sey. 5539**

Corner Keefer and Gore

田中政市 336 Alex. Doug. 4789-L

田中孫平商店 551 Hast. E. High. 1736O

田中謙太 553 Cordova E. H. 2236

田中久男 209 Proir Doug. 5229L

田中三郎 868 Howe Sey. 5552-O

田口製麵所 700 Cor. E. High. 2199

田村商會 213 Dunlv. Sey. 881

田村清作 1785 5th W. Bay. 389L

田村菊一 637 E. Hast. High. 1842

田邊時計店 **Sey. 4108**

243 Main Street

田邊平時計店 193 Hast. E. Sey. 8870

同宅 1827 Pandra High. 1338R

田邊辰次郎 976 W. 7th Bay. 6987-R

田邊助産婦 **Doug. 168**

203 Powell St.

田鍋洋服店 225 Main Sey. 2664

田頭卸賣部 508 Cor. E. High. 4292

同商商店 508 Cor. E. High. 1161

田原商店 500 Cor. E. High. 1975

田原コチカ 344 Cor. E. Doug. 4463R

太陽印刷所 **Doug. 1076**

362 Powell St.

大陸日報 213 Cord. E. Doug. 5533

竹田ルームス 349 Geo. E. Sey. 4743

竹本光男 1820 Powell Hgih. 2861

竹本鶴吉 346 Cor. E. Doug. 5274-R

# T

竹中徳次郎 2327 Oxford High. 3221R  
 竹中留吉 129 W. 6th Fair. 747-R  
 竹内藤吉 1610 Semlin H. 2913L  
 竹村裁縫所 1467 Broad. W. Bay. 7666  
 竹内マッ 1609 5th W. Bay. 6457Y  
 竹内家具店 138 Cor. E. Sey. 6091  
 同自宅 920 Cor. E. High. 3546L  
 辰見政次郎 1181 Homer Doug. 4886R  
 爲重伊作 135 Cord. W. Doug. 4779R  
 瀧本直吉 772 Cor. E. High. 2369L

谷田八十九 **High. 1882**

ユリカルーム 215 Princess Avenue

谷井婦人裁縫所 1527 W. 5th Bay. 8610-L  
 谷口トキ 519 Powell High. 625-R  
 谷川小作 210 Keefer Sey. 5846-L  
 谷澤孫三郎 983 W. 7th Bay. 4385-L  
 立石留助 3203 10th. W. Bay. 5401L  
 立川純一 1121 Kingsway **Fair. 6574**  
 立石繁 1612 64th W. Mar. 139R  
 建部佐右衛門 575 7th W. Fair. 4124X  
 建部堅三 3084 W. Broad. Bay. 6717

タ-メ-自轉車店 **Doug. 5559**

112 Main St.  
 辻龍太郎 2066 Wall High. 4635L  
 辻藤助 1739 Fir Bay. 7511-R  
 辻淺吉 Foot Vict. Dr. High. 2926L  
 辻川増次郎 353 E. Cord. Doug. 4477-R

辻村事務所 **Doug. 5529**

362 Powell Street  
 同自宅 2476 3rd W. Bay. 4666  
 土屋一 881 Union High. 4228Y  
 露木正夫 628 Geo. E. High. 1454L

露木オ-ト **Doug. 5426**

303 Pender Street East  
 同自宅 304 E. Hast. Sey. 3020  
 塚田徳次郎 934 7th W. Bay. 2370R  
 塚本五郎 760 Powell High. 1860-L  
 塚本長三郎 3910 Main Fair. 3684R  
 津木藤吉 1739 Fir Bay. 7511R



# T

鶴 の 家 **Trin. 6486**

251 Powell St.

鶴 田 收 藏 **High. 359**

プレス並シンガーミン日本人代理782 Hastings E.

鶴 見 書 記 生 1958 Barkley Sey. 1989-L

津 島 果 物 店 600 Main Sey. 93690

天 狗 **Sey. 3538**

250 Powell St.

會 366 Powell Sey. 5928

徹 志 巴 壽 し 店 **High. 1950**

413 Powell Street

外 川 猪 之 助 472 E. Cord. High. 5218-R

手 原 喜 一 郎 1668 1st W. Bay. 2657L

手 島 佐 四 郎 605 Dunsmuir Sey. 9523

寺 西 裁 縫 店 433 Powell High. 453-L

寺 下 千 代 松 245 Powell Doug. 4796R

東 郷 洋 服 店 605 Robson Sey. 1644

東 京 酒 樓 **D. 847 S. 3365-O**

358 Powell Street

東 京 テ ー ラ ー 549 Sey. Sey. 2243

東 京 ク リ ナ ー 253 E. Hast. Sey. 6919

東 京 洋 服 洗 濯 所 525 Richard Sey. 8569

東 京 プ レ ス 業 420 Robson Sey. 8836

東 洋 商 會 548 Gran. Sey. 4054

東 海 林 宇 平 941 Cord. E. High. 2107L

當 山 運 送 舍 **Doug. 2919**

130 Gore Avenue

當 山 智 二 郎 302 Cord. W. Sey. 8797

豐 福 厚 7936 Angus Marp. 794-R

富 田 正 三 1368 W. Pend. Sey. 1231

遠 山 寫 真 館 313 Main Doug. 4688-L

同 富 自 宅 787 E. Pend. High. 5672-R

富 山 覺 太 228 Main Doug. 4486

當 山 賢 造 892 Homer Sey. 2058-O

德 富 房 清 302 Cor. E. Doug. 4708L

永 重 喜 994 Denman Sey. 3323

永 昌 1756 Frank. High. 4091-L

永 壽 太 郎 2135 Pandora High. 3242R

德 田 (エ ス) 248 Princess High. 2920

# T. U

樋田英作	2900 Main	Fair. 2722
友田順吉	231 Cord. E.	Doug. 4637L
砥綿藤一郎	804 Hawks	High. 4677R
朝永重行	374 4th W.	Fair. 2567
利根川文五郎	1925 W. 8th	Bay. 1134-L
豊崎サチ子	230 Alex.	Doug. 4435-R

## U

**ユニオン魚肉店 High. 336**

457 Powell Street

ユニオン船供給 219 Dunlevy Doug. 5524

**上野大工 High. 2768-R**

636 Powell Street

上杉菓子店 2452 Main Fair. 1708-O

上杉駒吉商店 3390 Hast. E. High. 3227

上杉文七 1024 W. 6th Bay. 4167-L

上杉ワキ旅館 252 Powell Doug. 4670L

上田伊八 2334 6th W. Bay. 6956

上中恕一 857 E. Cord. High. 5059-L

上田豊太郎 3099 Wall High. 2992R

上田稔 414 Alex. High. 3823X

上西喜代太 1672 1st W. Bay. 7511L

上手七藏 119 E. Cord. Sey. 7791-O

植田文治郎 1869 Corn. Bay. 1554Y

**牛島幸吉 Sey. 6554-L**

231 Powell Street

宇野商店 305 4th W. Fair. 2674

**内田書店 Sey. 6716**

357 Powell St.

同宅 2798 Yale High. 2751L

内田盛作 1652 2nd W. Bay. 4861R

内田裁縫所 437 Powell High. 5081

内田武 474½ Keefer High. 2042L

**内田醫院 Sey. 3905**

193 East Hastings Street

同宅 2725 7th E. High. 3944R

**内田商會 Sey. 2537**

Dominion Bank Bldg., 207 West Hastings St.

# U. V. W

同	自	宅	1629 3rd E.	High. 171L
宇	都	宮	傳次郎	8770 Selkirk Marp. 469-L
宇	都	宮	鹿之助	410 Alex. High. 1076L
宇	井	勘	造	656 E. Cord. High. 1517-Y
梅	津	廣	治	<b>Fair. 5483-Y</b>
ベツク	自動車會社		754 East 19th Avenue	
梅	本	爲	次郎	325 4th W. Fair. 983R
梅	本	鐵	造	1618 2nd W. Bay. 843Y
浦	田	和	太次郎	432 W. 2nd Fair. 3231-R
宇	佐	美	床	122 Powell Sey. 3982

## V

**VAN BROS.** 1055 Vernon D. **High. 90**

サイダー製造所 藏光林七

晚香坡紙函會社 **Trin. 5603**

245 Union Street

ビクトリー ルームス 391 Powell Doug. 4563R

晚香坡煙草商會 59 W. Pender Sey. 8261

## W

渡邊金物店 **Doug. 5536**

230 Powell St.

若林豆腐屋 439 1/2 Powell High. 4067

若林商店 612 Hast. E. High. 1712 O

若林德造 1668 W. 1st Bay. 8885-R

若林健一 201 Main Sey. 1618O

若林久松 1000 6th W. Bay. 4988L

若松運送舍 **Doug. 4330**

393 Powell Street

若松榮太郎 357 Powell Doug. 4790R

渡邊純衛商店 767 Powell High. 2073

渡邊六之丞 627 Cord. E. High. 5208R

渡邊寬治 1684 W. 4th Bay. 9087-R

渡邊新次郎 566 Powell High. 2661Y

渡邊辰次 546 Powell High. 5250-R

渡邊文造 760 Nelson Sey. 6865

渡邊五郎衛門 412 Cord. E. High. 1327R

渡邊糸子 396 Powell Sey. 9528-R

# W.Y

ウオールドホテル 396 Powell Sey. 3788  
 ウエストコスト商會 502 Hastings E. High. 1258

## Y

### ヤマタキシー

### Doug. 95

山下常平 205 Gore 3014 Wall High. 2567-X  
 山下汽船會社 815 Hast. W. Sey. 1741  
 山三かまぼこ店 474 Alexander Street High. 1034

山下儀 120 W. 4th Fair. 2513-Y  
 山下裁縫所 172 Powell Sey. 3322  
 山田政次郎按摩 2004 Yukon Fair. 4835R

### 山田事務所 Doug. 3264

130 Gore Avenue

山崎時計店 206 Main Sey. 6424-✓  
 山崎平次 7476 Labur. Marp. 172L1  
 山崎清光 9110 Hudson Marp. 302X  
 山岡清太郎 1240 Ven. High. 1444R  
 山本藤五郎 300 Powell Sey. 7347-  
 山本和吉 242 Main Doug. 4943-L  
 山本倫由 2528 Napier High. 1497L  
 山本音松 230½ Alex. Doug. 4796-L  
 山本幸市 172 Cord. E. Doug. 4689R  
 山本元三 396 Powell Sey. 9528-L  
 山本陸郎 546 Cord. E. High. 5726L  
 山本洋服店 3474 W. Broad. Bay. 7458  
 山邊旅館 658 Alex. High. 1878  
 山村萬太郎 1529 3rd W. Bay. 2426L  
 山上庄兵衛 268 N. Rup't High. 5770-R  
 山口照清 345 W. Pend. Sey. 4682-O  
 山村ビーバー 2528 Wat'loo Bay. 6889-R

### 山村時計店

### Sey. 3914

316 Main Street

山村金六 259 Powell Doug. 5236-L  
 山村政喜 1753 Cedar Bay. 5546R  
 山田伊平 102 Heatly High. 2383Y  
 山岸勝次郎 451 Powell High. 3522Y

(冊五)

# Y

山延幸作 51 Cordova St. Sey. 3925  
 山延泰十 401½ Colum. Sey. 7741-O  
 山家純三 359 Powell Sey. 2729

## ヤマトタキシー Sey. 959

大和倉庫會社 261 Powell St. Doug. 5474  
 大和味噌製造元 249 Geo. E. High. 51  
 大和商會 1661 Franklin Sey. 8832  
 大柳本ブレッツス 460 Gran. Sey. 9425  
 柳澤元 1178 Robson High. 5192L  
 矢野清源武 2163 Hast. E. High. 687  
 矢田彌雄 1017 7th W. Bay. 639R  
 矢野吹 785 Cord. E. High. 2299R  
 吹清中二 8870 Selkirk Marp. 249-R  
 安中 2656 Oxford High. 3624Y  
 安中 536 E. Cord. High. 862-Y  
 や 豊ひ

## Doug. 5561

横山菓子店 206 Main Street Sey. 6941  
 米田ブレッツス業 235 Powell Sey. 1735  
 安田寅之助 732 Davie High. 3131R  
 矢田部源作 241 Princess Bay. 3275X  
 八木國松 1576 2nd W. Bay. 3361Y  
 山崎惣太郎 1618 2nd W. High. 3287  
 米山煙草店 105 Templeton Sey. 5173O  
 吉田清吉商次郎 1016 Main High 127  
 吉田定次 804 Hast. E. Doug. 5208-L  
 吉田ブレッツス業 430 Homer St. Sey. 1713  
 吉田龍一 130 W. 4th Fair. 4626-R  
 吉田煙草店 217 Main Sey. 7760O  
 吉田伊之助 630 Helmken Sey. 6975  
 吉川魚店 242½ E. Pend. Doug. 5584  
 同自宅 508 Alex. High. 4436R

(卅六)

## 江事務所 Sey. 1637

吉江三郎 325 Howe Street Fair. 6362-R  
 吉田淺太郎 1667 E. 22nd Fair. 875  
 吉岡勝太郎 221 5th W. Bay. 2471Y  
 吉仲作代司 944 8th W. Fair. 706L  
 570 7th W.



# Y

吉原萬次郎 2018 Yukon Fair. 1927R  
 吉原魚店 2027 Granville Bay. 6208  
 吉野 Doug. 723  
 362 Alexander  
 よし子 Doug. 4787-L  
 359 Powell Street

## □緊急電話□

晚香坡消防署…火事用	Sey. 89
バーナビー 同	Carl. 1376
晚香坡中央警察署	Glen. 71
エ分署	Sey. 9227
ポイント グレ	Pt. Grey 300
シ分署	Kerr. 91
南 晚 警 察 署	Mar. 91
ビ分署	Bay. 1901
バーナビー警察署	Carl. 113
市 立 病 院	Fair. 113
聖ポール病院	Fra. 114
晚市アムビュランス	Carl. 1376
晚 香 坡 市 廳	Glen. 88
電 話 會 社	Fair. 25
ビーシー電氣會社	Sey. 4810
市屬芥罐集拾所	Fair. 3
晚香坡瓦斯會社	Fair. 80
シービー鐵道	Trin. 4151
シーエヌ鐵道	Trin. 6181
大 北 鐵 道	Sey. 5000
ユニオン汽船	Sey. 3498
ローヤル銀行	Sey. 5000
モントリオール銀行	Trin. 1151
	Sey. 8420
	Sey. 7032
	Trin. 1321
	Sey. 4906
	Doug. 5441

# ホープ以東長距離電話料金表

晩市より	自前七時 至後七時		自後七時 至前八時半		自後八時半 至前七時	
	最 初 分	後 分 一 毎	同	同	同	同
MAINLAND EXCHANGES						
Abbotsford	.45 3	.10 1	.45 6	.10 2	.30 6	.10 2
Agassiz	.60 3	.15 1	.60 6	.15 2	.40 6	.10 2
Aldergrove	.40 3	.10 1	.40 6	.10 2	.25 6	.10 2
Barnet	.15 3	.05 1	.15 6	.05 2	.15 6	.05 2
Boundry Bay	.45 3	.10 1	.45 6	.10 2	.30 6	.10 2
Bowen Island	.30 3	.05 1	.30 6	.05 2	.25 6	.05 2
Britannia	.35 3	.10 1	.35 6	.10 2	.25 6	.05 2
Cedar Mills	.15 3	.05 1	.15 6	.05 2	.15 6	.05 2
Chilliwack	.55 3	.15 1	.55 6	.15 2	.35 6	.10 2
Cliff House	.20 3	.05 1	.20 6	.05 2	.20 6	.05 2
Cloverdale	.30 3	.05 1	.30 6	.05 2	.25 6	.05 2
Dollarton	.15 3	.05 1	.15 6	.05 2	.15 6	.05 2
Hammond	.35 3	.10 1	.35 6	.10 2	.25 6	.05 2
Haney	.35 3	.10 1	.35 6	.10 2	.25 6	.05 2
Harrison Hot Sprgs	.60 3	.15 1	.60 6	.15 2	.40 6	.10 2
Hope	.65 1	.30 1	.65 3	.30 3	.45 3	.20 3
Ladner	.30 3	.05 1	.30 6	.05 2	.25 6	.05 2
Langley	.30 3	.05 1	.30 6	.05 2	.25 6	.05 2
Mission	.45 3	.10 1	.45 6	.10 2	.30 6	.10 2
New Westminster	.15 3	.05 1	.15 6	.05 2	.15 6	.05 2
Nichols	.15 3	.05 1	.15 6	.05 2	.15 6	.05 2
Nobels	.15 3	.05 1	.15 6	.05 2	.15 6	.05 2
Port Coquitlam	.25 3	.05 1	.25 6	.05 2	.25 6	.05 2
Port Moody	.20 3	.05 1	.20 6	.05 2	.20 6	.05 2
Shell	.15 3	.05 1	.15 6	.05 2	.15 6	.05 2
St. Elmo	.65 1	.30 1	.65 3	.30 3	.45 3	.20 3
Steveston	.15 3	.05 1	.15 6	.05 2	.15 6	.05 2
Whytecliff	.20 3	.05 1	.20 6	.05 2	.20 6	.05 2
ISLAND EXCHANGES						
Campbell River	.90 1	.45 1	.90 3	.45 3	.60 3	.30 3
Chemainus	.70 1	.35 1	.70 3	.35 3	.45 3	.25 3
Cobbie Hill	.80 1	.40 1	.80 3	.40 3	.50 3	.25 3
Comox	.80 1	.40 1	.80 3	.40 3	.50 3	.25 3
Courtenay	.80 1	.40 1	.80 3	.40 3	.50 3	.25 3
Cumberland	.80 1	.40 1	.80 3	.40 3	.50 3	.25 3
Duncan	.70 1	.35 1	.70 3	.35 3	.45 3	.25 3
Ladysmith	.70 1	.35 1	.70 3	.35 3	.45 3	.25 3
Lake Cowichan	.70 1	.35 1	.70 3	.35 3	.45 3	.25 3
Nanaimo	.60 1	.30 1	.60 3	.30 3	.40 3	.20 3
Oyster River	.90 1	.45 1	.90 3	.45 3	.60 3	.30 3
Parksville	.70 1	.35 1	.70 3	.35 3	.45 3	.25 3
Port Alberni	.80 1	.40 1	.80 3	.40 3	.50 3	.25 3
Qualicum Beach	.70 1	.35 1	.70 3	.35 3	.45 3	.25 3
Sidney	.80 1	.40 1	.80 3	.40 3	.50 3	.25 3
Union Bay	.80 1	.40 1	.80 3	.40 3	.50 3	.25 3
Victoria	.80 1	.40 1	.80 3	.40 3	.50 3	.25 3

## 局より局への通話

個人間  
通 信

晩市より	自前九時 至後七時		自後七時 至前九時		自後八時 至前五時	
	最 三 初 分	後 分 一 毎	同	同	同	同
Calgary	2.60	.85	1.95	.65	1.30	.40
Calgary	2.60	.85	1.95	.65	1.30	.40
Cranbrook	2.25	.75	1.65	.55	1.10	.35
Edmonton	3.00	1.00	2.25	.75	1.50	.50
Grand Forks	1.55	.50	1.15	.35	.80	.25
Kamloops	1.20	.40	.90	.30	.60	.20
Kelowna	1.30	.40	1.00	.30	.65	.20
Kimberley	2.25	.75	1.65	.55	1.10	.35
Merritt	.95	.30	.70	.20	.50	.15
Nelson	1.90	.60	1.45	.45	.95	.30
Oliver	1.20	.40	.90	.30	.60	.20
Penticton	1.25	.40	.95	.30	.65	.20
Princepton	.05	.30	.70	.20	.50	.15
Trail	1.75	.55	1.30	.40	.90	.30
Vernon	1.40	.45	1.05	.35	.70	.20

# ステブストン

秋	本	商	店	P.O. Box 516	Steve. 91	
秋	本	重	則	P.O. Box 124	Steve. 105L	
阿	田	造	所	P.O. Box 321	Steve. 5	
荒	井	德	郎	P.O. Box 217	Steve. 113	
後	出	次	松	P.O. Box 414	Steve. 41L	
佛		教	會	P.O. Box 294	Steve. 154	
團	体	病	院	P.O. Box 54	Steve. 20	
第	一	漁	協	P.O. Box 54	Steve. 28	
藤	澤	(ミセ)	ス	P.O. Box 11	Steve. 47M	
中	釜	長	三	郎	P.O. Box 216	Steve. 23
日	本	語	學	校	P.O. Box 212	Steve. 105R
漁	者	團	体	P.O. Box 54	Steve. 20-28	
林		資	次	郎	P.O. Box 185	Steve. 8
廣	瀨	種	次	郎	P.O. Box 273	Steve. 100
橋	本	芳	太	郎	P.O. Box 457	Steve. 41R
橋	本	倉	之	助	P.O. Box 419	Steve. 34
碇		六	松	P.O. Box 112	Steve. 81	
今	井	小	市	P.O. Box 94	Steve. 97	
濱	本	馬	次	郎	P.O. Box 118	Steve. 137Q
疋	田	彌	左	衛	P.O. Box 69	Steve. 6X
碇		專	吉	P.O. Box 456	Steve. 159	
神	田	良	雄	P.O. Box 514	Steve. 46W	
川	瀨	忠	義	P.O. Box 64	Steve. 1109	
狩	谷	新	助	P.O. Box 423	Steve. 12	
狩	谷	定	助	P.O. Box 288	Steve. 112R	
岸		造	所	P.O. Box 180	Steve. 139	
小	林	貞	次	P.O. Box 452	Steve. 26	
小	林	龜	吉	P.O. Box 120	Steve. 89L	
小	柴	民	五	郎	P.O. Box 32	Steve. 46Y
久	保	桑	槌	P.O. Box 455	Steve. 39	
黑	山	仙	太	郎	P.O. Box 160	Steve. 7
黑	山	三	助	P.O. Box 428	Steve. 108R	
水	野	牧	(教)	會	P.O. Box 84	Steve. 56
向	井	造	所	P.O. Box 102	Steve. 46K	
向	井	商	店	P.O. Box 38	Steve. 88	
松	尾	新	郎	P.O. Box 195	Steve. 62	
增	田	力	ネ	P.O. Box 186	Steve. 136	
松	崎	三	郎	P.O. Box 212	Steve. 105R	
松		崎	勇	P.O. Box 60	Steve. 42Y	

# ステブストン

みかど	運送	舎	P.O. Box 414	Steve. 2
みかど	タキ	ン	P.O. Box 16	Steve. 8-31
村	上	馨	P.O. Box 431	Steve. 64L
村	上	芳吉	P.O. Box 55	Steve. 47X
森	本	清一	P.O. Box 163	Steve. 44Y
宮	下池	田裁縫	店	P.O. Box 445
中	島	喜三	郎	P.O. Box 22
中	津	直次	郎	P.O. Box 65
中	津	マ	サ	P.O. Box 103
西	田	政次	郎	P.O. Box 290
西	出	卯造	助	P.O. Box 111
中	野	福	所	P.O.D. 20
中	塚	繁	太郎	P.O. Box 307
中	本	繁運	太郎	P.O. Box 122
日	本	繁	送	P.O. Box 19
西	濱	商	太郎	P.O. Box 193
西	瀨	金	太郎	P.O. Box 12
鳴	田	茂	太郎	P.O. Box 170
小	江	屋	太郎	P.O. Box 14
近	江	政	吉	P.O. Box 46
大	江	常	吉	P.O. Box 405
大	谷	源	吉	P.O. Box 19
大	津	留	次	P.O. Box 426
大	江	國	吉	P.Q. Box 434
雜	本	米	松	P.O. Box 451
酒	井	子	市	
寒	川	菓	店	P.O. Box 195
新	出	商	店	P.O. Box 311
高	橋	儀	平	P.O. Box 54
高	井	信	吉	P.O. Box 437
田	中	元	吉	P.O. Box 231
谷	野	卯	八	P.O. Box 315
辻	本	常	楠	P.O. Box 317
浦	瀨	政	郎	P.O. Box 236
脇	田	商	店	P.O. Box 429
脇	田	料	店	P.O. Box 318
吉	田	慎	也	P.O. Box 8
吉	田	國	定	P.O. Box 168
吉	田	勘	一	P.O. Box 137
				Steve. 137M

# ニュー ウェスト ミンスター

山下マサ	P.O. Box 250	Steve. 58
山本伊之助	P.O. Box 323	Steve. 118
山下與作	P.O. Box 37	Steve. 45M
山中造船所	P.O. Box 147	Steve. 156

PHONE 2659  
サン・タキシー  
869 Columbia St.

赤川牧師	148 E. Col.	1902Y-2154X1
佛教會	120-10th St.	2583
馬場傳藏	1023 Auckland	1443Y
藤野三彌	123 Columbir	261R
藤木平三郎	322 Boyne	597L2
藤原文治	233 Ewen Ave.	2643L
藤學校	815 Agnes St.	2259R
後藤文治	Riverside Rd.	1766L2
原田豆腐店	1007 Royal A.	1826L
同自宅	1035 Columbia	2363L
長谷川長太郎	616 Ewen Ave.	1472R3
長谷部九郎	106 10th	1826R
足田善次郎	So. Westminster	1255X2
今井食料品店	315 Columbir E.	2023O
石田政次郎	3rd & 14th Sts.	1779X
加藤與惣彌	1031 Royal Ave.	2656R
小林商店	867 Columbia	2428
小林タキシー	102-10th St.	1972L
甲斐勇助	425 Garrett	1622R
北村與惣彌	833 Columbir	33
三國商店	333 Ewen Ave.	1854R
松宮イシ	So. Westminster	2246R2
本常造船所	543 Front St.	326
中川義治	39 8th	2419
中村時計店	1041 Royal Ave.	1916
中島魚店	837 Columbia	1885 & 1161
西口商	158 13th St.	909X
同自宅		



# ニューウエストミンスター

西島卯平	1011 Royal A.	1835L
西仙之助	828 Royal Ave.	1683R
西山幸平	344 Brunette	1194L

## ナツシュタキシ1885 & 1161

837-9 Columbia

西村與惣次郎	Fraser Mills	1765R1
大橋文治郎	139 E. Columbia	2294
大大西榮二郎	335 Ewen Ave.	1854L
大隅大工職	209 Salter	1895R1
太田謙一	229 Ewen Ave.	2331L
岡村寫眞館	405 Royal A.	1174L
尾本勘平	251 Columbir E.	1902L
及川兵之輔		1317R2
佐藤養吉	19 Rd.	1317L3
佐々木進之助	No. 19 Rd.	1317L2
佐々木習最	No. 19 Rd.	1317Y3
佐藤熊太郎	1020 Auckland	1393L
須田鶴治	No. 19 Road	1317R2
重本商	店 875 Columbia	2425
下澤豐秋	1015 Royal Ave.	1972Y

## 篠原タキシー 2548

篠原旅館	865 Columbia	
武田商店	869 Columbia	2659
サン。タキシー		
同自宅	1013 Royal Ave.	2656X
戸田信太郎	Fraser Mills	1765X2
土田商店	506 Ewen Ave.	1678L3
寺村外次郎	1027 Quebec	1430Y
田中時一	318 Boyne	1472Y1
塚本吉太郎	1017 Auckland	1393R
露木才次	Royal Ave.	2656R
渡邊卯平	Fraser Mills	1765X3
横田久太	S. Westminster	1255Y2
吉田鎌三郎	609 Ewen Ave.	1678R2

(四二)

警消	署	69
防	署	123
コロムビア病院		1780

# 地方一ネへ

有藤藤藤日廣寶井家伊北協神貴古古小 熊共松松三森森永永中難夏中西延日大岡岡大	座田井重夏渡崎上	圓成福武金字太次	次男松夫彌莊郎郎本郎郎會治吉郎郎平郎合吉七郎郎亟郎三ク登治治作太ル助郎市郎郎	Lillooet Stephens Rd. Land Hampton Rd. Land Baillie Rd. Best Dewdney Trunk Hammond Rd. Hunter Rd. Baker Rd. Dyke Rd. Davidson Rd. Best Land Land Baker Rd. Land River Rd. Town Line Rd. Baker Rd. Baillie Rd. Town Line Rd. Bosomworth Rd. Bosomworth Rd. Dewdney Trunk Town Line Rd. Dewdney Trunk Whonnock Sharpe Rd. Town Line Rd. Best Dewdney Trunk Blackstock D. Tr'k & Baker Baker Rd. Land Lillooet Lillooet	Han. 44F Han. 142M Han. 129F Ham. 244 Han. 95M Han. 118W Han. 88Y Han. 108F Han. 560 Ham. 373 Han. 61M Han. 358 Han. 61Q Han. 88L Han. 129R Han. 129X Han. 61H Han. 95Y Han. 80 Han. 54X Han. 60M Han. 118X Han. 57L Han. 7M Han. 7F Han. 44T Han. 57F Han. 61W Han. 103X Ham. 821 Han. 55X Han. 88X Han. 46G Han. 88G Han. 151X Han. 60T Han. 95R Han. 118L Han. 46Y
---	----------	----------	--	--	---

## ヘ ネ 一 地 方

坂田	諒	三	Stephens Rd.	Han. 142Y
崎山	茂	吉	Lillooet	Han. 46W
清水	治	三	Land	Han. 129Y
新佐	善	太	Whonnock	Han. 38F
多野	專	次	Sharpe Rd.	Ham. 383
高田	盛	得	Dewdney Trunk	Han. 151Q
瀧橋	二	匡	Darford St.	Ham. 391
高本	與	郎	Jack. (S. Mill)	Han. 137G
武津	俊	助	Land	Han. 95X
瀧田	宗	次	Baillie Rd.	Han. 118Y
田下	德	次	Blackstock	Han. 31L
田村	重	兵	Baillie Rd.	Han. 118M
田村	彌	左	Baillie Rd.	Han. 118F
田中	宗	七	Holt	Han. 151G
土屋	一	逸	Land	Han. 129M
露木	德	太	Bosomworth Rd.	Han. 7R
宇都	宮	源	Stephens Rd.	Han. 142X
山田	庄	右	Parker Rd.	Han. 152M
山家	安	太	Smedley	Han. 108M
山本	清	治	Baker Rd.	Han. 61X
山本	宇	太	Baker Rd.	Han. 61Y
矢野	廣	馬	Lillooet Rd.	Han. 118T
米山	力	造	Lillooet Rd.	Han. 86L
吉田	米	吉	Town Line Rd.	Han. 56F
吉野	倉	八	Lillooet Rd.	Han. 4CM

## ラ ド ナ ー

前田	六	助	Westham St.	Lad. 12X
高崎	(ケ)		Westham St.	Lad. 15K
角濱	魚	仲	買	Lad. 18L

## ラン グ レ ー

瀧本	與	二	郎	Tel'graph Tr'l Lang. 155R1
----	---	---	---	----------------------------

## ク ロ バ デ ー ル

窪寺	榮	作	Lat'er Rd. R.R.3	Clov. 113Q
渡邊	知	禎	Serpentine	Clov. 90F

# ミツション地方

雨荒蛭深藤服日久伊上北西ル	森木見野部夏岡藤村川山	(テ-)	吉所衛吉一彌平吉郎吉合	Mission 131
		種材兵桑太惣郎忠次惣(アイ)		Mission 621
		製勝桑太惣郎忠次惣(アイ)		Mission 6405
		製勝桑太惣郎忠次惣(アイ)		Mission 605
		製勝桑太惣郎忠次惣(アイ)		Mission 213
		製勝桑太惣郎忠次惣(アイ)		Mission 911
		製勝桑太惣郎忠次惣(アイ)		Mission 211
		製勝桑太惣郎忠次惣(アイ)		Hatzic 6305
		製勝桑太惣郎忠次惣(アイ)		Mission 212
		製勝桑太惣郎忠次惣(アイ)		Hatzic 6312
		製勝桑太惣郎忠次惣(アイ)		Mission 13804
		製勝桑太惣郎忠次惣(アイ)		Mission 141
		製勝桑太惣郎忠次惣(アイ)		Mission 33
		製勝桑太惣郎忠次惣(アイ)		Mission 10912
		製勝桑太惣郎忠次惣(アイ)		Mission 13813
		製勝桑太惣郎忠次惣(アイ)		Hatzic 6320
		製勝桑太惣郎忠次惣(アイ)		Mission 13805

## 府 美

石田電氣治療所	1405 Douglas St.	5849
石田元藏旅館	636 Chatham St.	1132
妹尾儀一	1309 Blanshard St.	5416
石井商	623 Yates St.	2065
同自	1134 Yates St.	6396L
伊勢啓	1018 Blanshard St.	60
邊見惣	938 Caledonia St.	7105L
穂井田陸	1163 Esqu't Rd.	219
蒲地海	737 Princess Ave.	5878X
川村力	Cedar Hill Ave.	7286X
川添宗	720 Pembroke Ave.	5331R
近藤八	507 Fisgard St.	5427L
甲山四	3084 Albion St.	4499L2
楠見安	2721 Bridge St.	7961L
楠本楠	1322 Denman St.	93
桑原文	748 Pembroke Ave.	6105R
桑田篤三	1724 Government St.	3059

# 美 府

北川市太郎	1145 Mason St.	5796L
マイバレス	1009 Douglas St.	2270
森末次	720 Hamboldt St.	1848L
長尾廉一	1536 Fort St.	3837
日本クリナ	748 Yates St.	2855
日本郵船會社	916 Government St.	699
西本雄	3080 Albina St.	8425L
永井蜜之輔	820 Mason St.	8330R
野田忠	1051 Fort St.	1755
小倉豐	857 Pandora Ave.	4028X
岡本新吉	3443 Whittier Ave.	8103R
婦人ホー	ム732 Comorant St.	1058
大澤サト	820 Fisgard St.	964
セントラル洗濯	756 Fort St.	1041
齋藤幸三郎	1625 Store St.	3250
清水清	1625 Store St.	2250
鹽地富太郎	1123 N. Park St.	6513X
澤田盛次	1054 Fort St.	1261
高橋盛三男	829 Caledonia Ave.	5171R
高橋幸三郎	961 N. Park St.	799
高田隼人	Gorge Park	6666
東郷クリナ	740 Yates St.	4136
大阪商船會社	1117 Wharf St.	4
大西乙吉	1540 Fort St.	451
東京クリナ	807 Fort St.	2066
渡邊儀一郎	646 Johnson St.	2461
上出國藏	1003 Caledonia Ave.	7739Y
上出梅吉	716 Pembroke Ave.	3865L
米田友太郎	1018 Mason St.	6690Y
米田造船所	Wharf St.	2498
山本榮	747 Pandora Ave.	5299

(四六)

消防署(火事用)	23
警察署	167
州警察署	2220
ジュビリー病院	4533
聖ジョセフ病院	9140



## ダンカン地方

淺田茂	Station St.	134
永野万太郎	Second St.	262L
豊田太作	McKinnon Rd.	125L1
ダンカン洋服店	Station St.	188

## ナ、イモ

領漁業局	Front St.	466
小山藤一	Brechin Rd.	455
中津米吉	Brechin Rd.	657R1
大出キャンプ	Newcastle Is.	1043
太平洋鹽魚會社	Newcastle Island	714
ナ、イモキヤナリ	Brechin Rd.	56

## キヤンベルリバー

新本清	Campbell River	17Y
-----	----------------	-----

## チムネス

河部友喜	Maple St.	112
河原商店	Chemainus	12
中島魚店	Maple St.	135
岡田武吉	Chemainus	89R

## コーツネー

米田辰一	Comox Tailor	14
ロイストン製材	B. Camp Royston	174M
内山健六	Royston	134X
小早川鑢一	Lake Trail Road	101F
櫛田五万次	Courtney Tailor	58
花月キャンプ	Fanny Bay	148Y

## カムバランド

廣瀬徳次	Japanese Town	99
ロイストン製材		159
松淵竹次郎	Japanese Town	34
岩淺商店	Japanese Town	68F
日本語學校		142

## カンバーランド

丸屋	享	Royston Rd.	127M
中西	之助	Dunsmuir Ave.	31
中野	商店	Japanese Town	68L
鹽崎	森造	Dunsmuir Ave.	157
渡邊	宇平	Dunsmuir Ave.	17

## ガンゼス ソルスプリング島

本線はビーシー電話會社 ガンゼス島線  
より政府所屬電話線へ接續通話

岡野			10F
鈴本	キャンプ	Cowichin Saltries	
		Galiano Is.	
松山	キャンプ	Imperial Trading Co.	
		Galiano Is.	
大出	キャンプ	Morsby Is. Fisheries	
		Galiano Is.	
白石	キャンプ	Pac. Sea Prod. Exporters Ltd.	
		Galiano Is.	
ウインサン	同	Yei Sung	Galiano Is.
向井	キャンプ	Otter Bay Saltry	
		Otter Bay, Pender Is.	
田端	キャンプ		Galiano Island
奥川	キャンプ	East Coast Fish Co.	
		Retreat Cove, Galiano Is.	

## 晚香坡西海岸地方

ビーシー電話會社線 ボート アルバーニ  
より政府所有線へ接續

Alberni Pac. Lumber Co.  
Bamfield

コースト	バツキング	McCallum
田端	キャンプ	Ritherdon Bay
ゴス	キヤナリー	San Mateo
寺西	キャンプ	Sarita
		Tofino
		Torquart
		Ucluelet

## 晚香坡島西海岸地方

ワレスキヤナリ	Uchacklesit
大出 キャンプ	Green Cove Saltries,
ブラツウエル同	Crows Cove

## ケ ロ ナ

小曾野 (ビー)	Cadder Ave.	511L1
久保 (アール)	Oak Mission	505R3
久保清太郎	K.L.O. Rd.	550R3
小柳 繁雄	Eli Ave.	576
日本ストア	Lean Ave.	112
日本人合同教會	Eli Ave.	492R2
仲慶太郎	Vernon Rd.	395L5
中田 (チー)	Borden Ave.	280R3
沼田龍次郎	Rutland	9L4
日本バザ	Bernard Ave.	501
坂本 (エフ)	Rutland	9R1
白井 (ケー)	Vernon Rd.	280R
園田立彦	Eli Ave.	265R4
富江 (エス)	Borden Ave.	5315R
利根田 (エム)	Rutland	333R5
上山政市	K.L.O. Rd.	552L4
山田秀男	Mission Rd.	505L3
山岡岩次郎	Rutland	398L5

## サーモンアーム

荊浦 (エチ)	Chase Creek Valley	20L7
中川雅次郎	Auto Rd.	8R5
種村兄弟商會	Auto Rd.	8L5

## サンマーランド

多田 ジョーヂ	196
揚野 (エフ)	402
揚野箱詰所	807
古屋儀作	961

# バーノン

小笠原	(エム)	South Vernon	576R1
小笠原	(ワイ)	Kamloops Rd.	534R4
大石	ジョー	South Vernon	576R

## プリンス ルパート

阿部	周太郎	7th Ave. E.	Black 339
ドミニオン	洋食	3rd Ave. W.	65
金谷	八百藏	Water Street	Blue 433
北川	源造	3rd Ave. W.	Black 59
持田	旅館	Fraser St.	659
永末	伊三郎	Seal Cove	Black 481
西尾	荒吉	Seal Cove	Green 461
日本人	宿食所	Seal Cove	Green 638
日本人	聖公會	6th Ave. W.	Blue 717
日本人	協會	3rd Ave. W.	Black 399
西風	彌三郎	Fraser St.	Blue 243
小畑	佐太郎	3rd Ave. W.	Black 399
坂元	吉榮	3rd Ave. W.	Red 268
末廣	豐	Lothbiniere St.	Blue 692
シールコープ	雜貨店	Seal Cove	Green 481
須賀	旅館	1st Ave.	Red 320
津村	桑太郎	7th Ave. W.	Red 415
東京	テラ	5th Street	476
山中	雜貨店	3rd Ave. W.	462

Telephone:

Seymour 7875

# 本店の特色

材料は新鮮

代價は廉直

應接は丁寧

調理は迅速

仕出は即刻

食堂は清潔

倍舊の御引立を願ひます

晚香坡市パウエル街三八二

支那料理

新南京樓

啓  
白

電話 シーモア 七八七五



Subject 806 1/2 1/4  
582



SEYMOUR:  
5774 - 3517

電 話 第 次 直 樣 出 前  
致 謝 直 樣 出 前  
文 注 御 へ に 話 電

# 日本人街支那料理之元祖

料理高等美味 宴會場として最適  
値段低廉 室内裝飾 美麗清潔

## 新 北 京 本 店

晚香港市パウエル街二三七  
電話 シーモア 五七七四

## 新 北 京 支 店

晚香港市パウエル街二五二  
電話 シーモア 三五一七